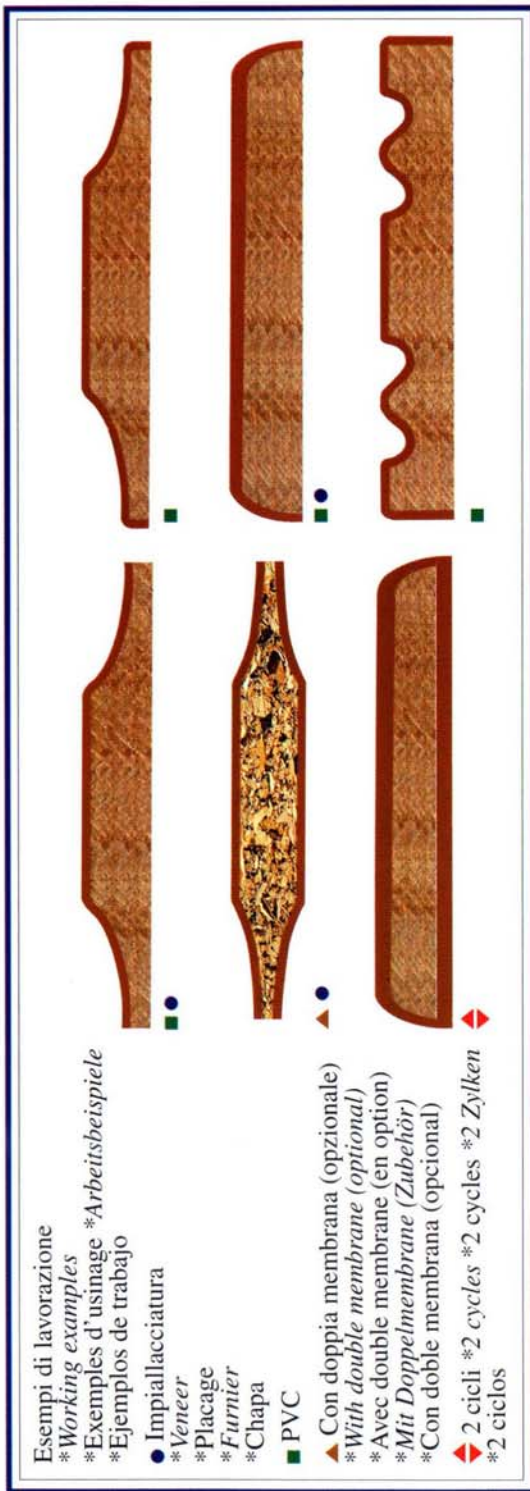


P 400-C





Il campo specifico di impiego delle presse a membrana **P 400** e **P 200M** è il rivestimento a caldo di pannelli sagomati a rilievo con impiallacciatura o PVC per mezzo di speciali membrane a liquido, che permettono di esercitare la pressione anche sui bassorilievi. Il riscaldamento avviene per mezzo di olio diatermico e boiler elettrico.

The specific purpose of the membrane presses **P 400 and **P 200M** is to coat raised panels with veneer or PVC, by special, hot liquid filled membranes which enables to give pressure on bas-relief too. Heating is made by diathermic oil and electric boiler.*

Le domaine spécifique des presses à membrane **P 400 et **P 200M** est le revêtement à chaud de panneaux façonnés en relief avec placage ou PVC au moyen de membranes spéciales à liquide qui permettent d'exercer la pression aussi sur les bas-reliefs. Le chauffage se produit au moyen de huile thermique et chaudière électrique*

Der Anwendungsbereich der Pressen mit Membrane **P 400 und **P 200 M** ist die warme Verkleidung der geformten Reliefplatten mit Furnier oder PVC durch flüssige Sondermembranen, die erlauben, den Druck auf die Basreliefe auch auszuüben. Die Heizung ist mit dyathermichem Öl und elektrischem Boiler.*

El campo específico de empleo de las prensas de membrana **P 400 y **P 200M** es el revestimiento con calor de paneles perfilados y de relieve con chapa o PVC mediante especiales membranas de liquido, que permiten ejercitar la presión también sobre los bajorelieves. El calentamiento se produce por medio de aceite termico y caldera electrica.*

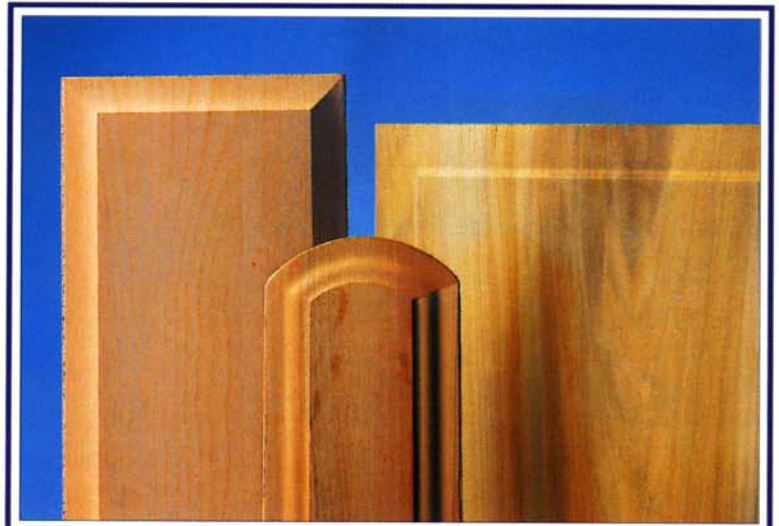
Foto sopra: **P 200 M/C -P 400/C**, a cilindri superiori, con carico alternato anteriore/posteriore per l'eliminazione dei tempi morti. In copertina: **P 400** standard, a cilindri inferiori, con carico e scarico anteriori.

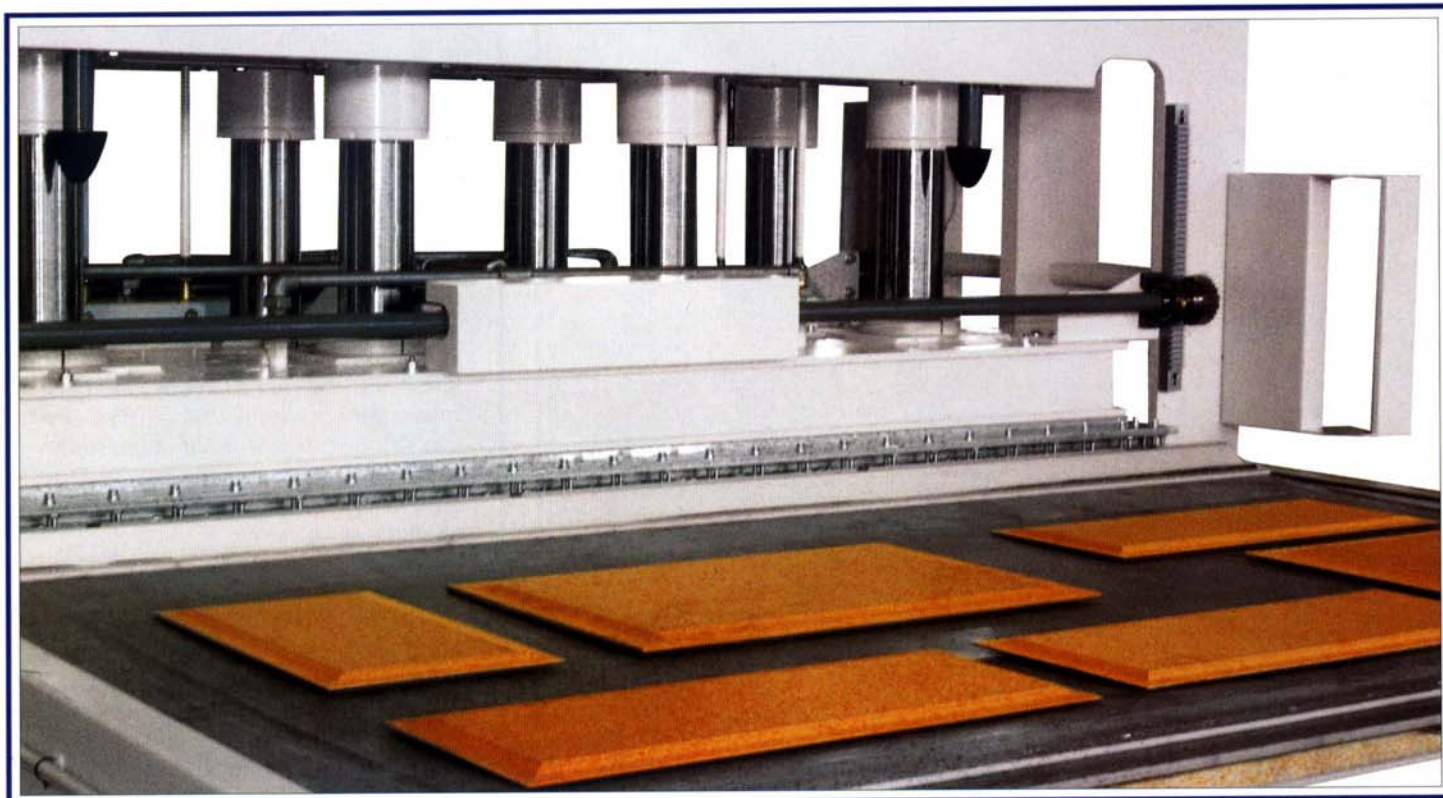
Up: **P 200 M/C -P 400/C**, with top cylinders, with front-rear shuttle loading/unloading for avoiding dead times. Cover: standard **P 400**, with bottom cylinders, front loading and unloading.

*Photo au dessus: **P 200 M/C -P 400/C**, avec cylindres supérieurs, à chargement alterné antérieur/postérieur pour l'élimination des temps morts. En couverture: **P 400** standard, à cylindres inférieurs, avec chargement et déchargement antérieur

*Bild oben: **P 200 M/C -P 400/C**, mit Oberzylindern, vorderer/hinterer Wechselladung zur Entfernung des Stillstandes. Deckel: **P 400** standard, mit Unterzylindern und vorderer Ladung und Entladung.

*Foto de arriba: **P 200 M/C -P 400/C**, de cilindros superiores, con carga alternada anterior/posterior para la eliminacion de los tiempos muertos. En la portada : **P 400** standard, de cilindros inferiores, con carga y descarga anteriores.





Bancale posteriore di carico-scarico alternati * *Rear table for alternate loading-unloading* * Table arrière de chargement-déchargement alterné * *Hinterbett für die abwechselnde Ladung-Entladung* * Mesa posterior de carga-descarga alternada

DATI TECNICI *TECHNICAL DATA *DONNEES TECHNIQUES *TECHNISCE DATEN * DATOS TECNICOS		P 200 M	P 400
Pressione totale * <i>Total pressure</i> * <i>Pression totale</i> * <i>Gesamtdruck</i> * <i>Presion total</i>	ton	200	400
Dimens. piani * <i>Table sizes</i> * <i>Dimensions des tables</i> * <i>Tischabmessungen</i> * <i>Dimensiones platos</i>	mm	2620x1440	2500x1300
Misure utili di lavoro * <i>Useful working sizes</i> * <i>Dimensions utiles de travail</i> * <i>Nutzarbeitsabmessungen</i> * <i>Dimensiones utiles de trabajo</i>	mm	2480x1300	2300x1100
Apertura * <i>Daylight</i> * <i>Ouverture</i> * <i>Öffnung</i> * <i>Apertura</i>	mm	325	325
Numero cilindri di pressatura * <i>No. of pressing cylinders</i> * <i>N° de cylindres de pressage</i> * <i>Nr. von Druckzylindern</i> * <i>Nr. de cilindros de prensado</i>	N.	8	8
Diametro cilindri di pressatura * <i>Diameter of pressing cylinders</i> * <i>Diamètre des cylindres de pressage</i> * <i>D</i> * <i>Diametro de los cilindros de prensado</i>	mm	Ø 100	Ø 140
Corsa cilindri di pressatura * <i>Stroke of pressing cylinder</i> * <i>Course des cylindres de pressage</i> * <i>Lauf der Druckzylinder</i> * <i>Recorrido de los cilindros de prensado</i>	mm	350	350
Numero cilindri ausiliari di chiusura rapida dei piani * <i>No. of additional cylinders for fast table closing</i> * <i>N° de cylindres auxiliaires de fermeture rapide des tables</i> * <i>Nr. von Hilfszylindern</i> * <i>Nr. de cilindros auxiliares para el cierre rapido de los platos</i>	N.	2	2
Potenza boiler elettrico * <i>Electric boiler power</i> * <i>Puissance chaudière électrique</i> * <i>Stärke des elektrischen Boilers</i> * <i>Potencia caldera electrica</i>	kW	18+18+9	18+18+9
Motore pompa olio * <i>Oil pump motor</i> * <i>Moteur pompe huile</i> * <i>Motor der Ölpumpe</i> * <i>Motor bomba aceite</i>	kW	7,5	7,5



STETON S.p.A. - 41012 CARPI (MO) - ITALY
TEL. ++39 059.686.771 - FAX ++39 059.681.774
E-mail: steton@steton.it - www. steton.it